



Инструкция по применению:

- ▶ Трости
- ▶ Костыли
- ▶ Опоры-ходунки



Инструкция по применению медицинского изделия

Трости моделей: **WR-411, WR-412, WR-413,
WR-414, WR-415, WR-416, WR-417, WR-421**

B.Well 
rehab

- ▶ перераспределяют нагрузку с нижних конечностей
- ▶ увеличивают площадь опоры и устойчивость при ходьбе
- ▶ восстанавливают двигательную функцию

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- ▶ материал ствола – алюминий
- ▶ регулировка высоты с помощью кнопочной системы фиксаторов, шаг 2,5 см
- ▶ Т-образная ручка из нескользящего, неабсорбирующего материала (модели WR-411, WR-412, WR-421)
- ▶ складной механизм, в сложенном состоянии длина 30 см (модель WR-412)
- ▶ полукруглая ручка из мягкого материала, позволяющая опереться на трость двумя руками (модель WR-413)
- ▶ Т-образная ручка из нескользящего, неабсорбирующего, амортизирующего материала (модель WR-414)
- ▶ контурная ручка, оптимизирующая распределение веса, повышающая устойчивость и балансировку (модель WR-415)
- ▶ ручка «комфорт», которая особенно удобно ложится в руку (модель WR-416)
- ▶ смещенный центр тяжести, помогающий лучше сохранять равновесие стоя и при ходьбе (модель WR-417)
- ▶ большая пирамидальная опора, обеспечивающая повышенную устойчивость (модель WR-421)
- ▶ модели WR-411, WR-414 представлены в вариантах со встроенным противогололёдным устройством и без него
- ▶ модель WR-413 поставляется со встроенным противогололёдным устройством

ХАРАКТЕРИСТИКИ	WR-411	WR-412	WR-413	WR-414	WR-415	WR-416	WR-417	WR-421
Регулировка по высоте, см	70-93 ± 5%	80-90 ± 5%	75-98 ± 5%	80-90 5%	76-99 ± 5%	66-89 ± 5%	77-100 ± 5%	72-95 ± 5%
Масса, кг	0,34 ± 5%	0,38 ± 5%	0,36 ± 5%	0,34 ± 5%	0,37 ± 5%	0,33 ± 5%	0,37 ± 5%	0,86 ± 5%
Максимальная вертикальная нагрузка, кг	100	100	100	100	100	100	100	100

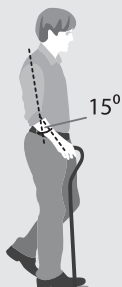
НАЗНАЧЕНИЕ:

Трости применяются в качестве опорного приспособления для больных с нарушением опорно-двигательного аппарата или людей престарелого возраста.

- ▶ травмы нижних конечностей
- ▶ заболевания нижних конечностей
- ▶ хронический болевой синдром

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Вес пользователя менее 35 кг.

ПОДБОР ТРОСТЕЙ:



Высота трости должна быть такой, чтобы локтевой сустав находился в согнутом под углом 10-15° состоянии. Рекомендуется пробное тестирование перед покупкой.

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

Трость удерживается рукой, противоположной по стороне травмированной (больной) ноги, либо опороспособной рукой. Опираясь на здоровую ногу, шагните вперед больной ногой и тростью одновременно. После этого, опираясь на трость, шагните здоровой ногой. При ходьбе с тростью переносите на нее вес тела – тем самым вы облегчите нагрузку на травмированную или ослабленную конечность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- ▶ Не используйте сломанную или поврежденную трость. Перед использованием проверяйте трость и наконечник на предмет повреждений.
- ▶ Не ставьте трость слишком далеко от ноги
- ▶ Держите трость по возможности максимально вертикально
- ▶ При подъеме по лестнице держитесь за поручень свободной рукой
- ▶ Соблюдайте осторожность, передвигаясь по скользким или незакрепленным поверхностям (маленькие коврики, кафель, лед)
- ▶ Используйте противогололедные конструкции, передвигаясь по снегу или льду (для неровных поверхностей используйте устройство с одним зубцом, для ровных поверхностей – с пятью зубцами)

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ИЗДЕЛИЕМ:

Трости можно очищать мыльным раствором без применения абразивных чистящих средств. Следует избегать продолжительного контакта трости с водой во избежание старения и коррозии материалов.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ:

Температура хранения и транспортировки: от – 40°С до + 40°С

Не подвергать воздействию высоких температур и прямых солнечных лучей.

УТИЛИЗАЦИЯ: В соответствии с принятыми законодательными нормами.

КОМПЛЕКТНОСТЬ: Трость 1 шт., паспорт и инструкция по применению.

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ: Регистрационное Удостоверение Росздравнадзора РФ (номер и дату РУ смотрите на стикере на товаре), декларация о соответствии.

Инструкция по применению медицинского изделия

B.Well 
rehab

Костыли **WR-311**. Подмышечные

Костыли **WR-321, WR-322**. С опорой на предплечье

Подмышечные костыли (модель **WR-311**) дают возможность полностью разгрузить больную или поврежденную конечность, перенося весь вес человеческого тела (нагрузку) на верхние конечности и плечевой пояс.

Костыли с опорой на предплечье (модели **WR-321** и **WR-322**) дают возможность равномерно перераспределить нагрузку с нижних конечностей на верхние, помогают сохранять равновесие во время движения.

- ▶ перераспределяют нагрузку с нижних конечностей
- ▶ увеличивают площадь опоры и устойчивость при ходьбе
- ▶ восстанавливают двигательную функцию

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- ▶ материал ствола – алюминий
- ▶ мягкие анатомические насадки для смягчения нагрузок на подмышечную область и лучезапястные суставы (модель WR-311)
- ▶ двойная регулировка высоты с помощью кнопочной конструкции: для положения подмышечного валика и ручки. Шаг 2,5 см. (модель WR-311)
- ▶ регулировка высоты верхней секции и высоты shaft, шаг 2,5 см (модель WR-321)
- ▶ стандартизированная манжета эргономичной формы (модель WR-322)

ХАРАКТЕРИСТИКИ	WR-311S	WR-311M	WR-311L	WR-321	WR-322
Регулировка по высоте, см	95-115 ± 5%	115-135 ± 5%	135-155 ± 5%	85-116 ± 5%	95-118 ± 5%
Масса, кг	0,72 ± 5%	0,77 ± 5%	0,81 ± 5%	0,49 ± 5%	0,47 ± 5%
Максимальная вертикальная нагрузка, кг	100	100	100	100	100
Минимальная длина верхней секции, см	-	-	-	23	34
Максимальная длина верхней секции, см	-	-	-	31	34
Минимальная длина нижней секции, см	-	-	-	62	61
Максимальная длина нижней секции, см	-	-	-	85	84

НАЗНАЧЕНИЕ:

Для пациентов с нарушенной способностью к активному самостоятельному передвижению: ортопедо-травматологического или неврологического профиля.

ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ:

- ▶ Для облегчения при передвижении инвалидов и больных, имеющих повреждения и заболевания нижних конечностей, пользующихся ортезами и протезами
- ▶ Для лиц пожилого возраста с целью разгрузки суставов
- ▶ Для больных в период реабилитации после операций
- ▶ Для реабилитации после переломов конечностей

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:

Невозможность координации движений тела, головокружение, сонливость.

ПОДБОР ПОДМЫШЕЧНЫХ КОСТЫЛЕЙ:			ПОДБОР КОСТЫЛЕЙ С ОПОРОЙ НА ПРЕДПЛЕЧЬЕ (КОСТЫЛЕЙ-КАНАДОК):												
Размер костылей подбирается по росту и весу.			1 СПОСОБ												
<table border="1"><thead><tr><th>Размер</th><th>Рост, см</th><th>Мах вес, кг</th></tr></thead><tbody><tr><td>S</td><td>140-160</td><td>90</td></tr><tr><td>M</td><td>160-180</td><td>110</td></tr><tr><td>L</td><td>180-200</td><td>120</td></tr></tbody></table>	Размер	Рост, см	Мах вес, кг	S	140-160	90	M	160-180	110	L	180-200	120	С помощью кнопочной конструкции длину костыля фиксируют таким образом, чтобы подмышечная опора находилась на 4-5 см ниже подмышечной впадины. Предплечье должно плотно прижимать костыль к телу человека. Ручка должна находиться на уровне запястья руки.		Подбирая костыли с опорой на предплечье, нужно правильно отрегулировать положение ручки и удерживающей манжеты. <ul style="list-style-type: none">▶ Просуньте руку в манжету▶ Поставьте костыль на расстоянии 15 см от стопы.▶ Для обеспечения оптимального распределения нагрузки на кисть локоть должен быть согнут под углом 15-20 градусов.▶ Правильное положение манжеты при росте 170 см на расстоянии 5-7 см от самой острой точки локтя. При росте от 182 см и выше на расстоянии 10 см от края локтя. При росте 150 см и ниже данная величина сокращается до 4,5-5 см.
Размер	Рост, см	Мах вес, кг													
S	140-160	90													
M	160-180	110													
L	180-200	120													
Рекомендуется пробное тестирование перед покупкой.			2 СПОСОБ												
			<ul style="list-style-type: none">▶ Встаньте прямо и свободно опустите руки.▶ Линия изгиба запястья должна совпадать с верхним уровнем рукоятки. Рекомендуется пробное тестирование перед покупкой.												



ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

WR-311	WR-321/WR-322
<p>Локти согнуты под углом 25-30°. Наконечники костылей перемещают на расстояние примерно 15 см от передней части стопы и, опираясь на костыли, переносят тело.</p>	<p>Во время ходьбы наконечники костылей ставят примерно на 30 см вперед и 15 см вбок от стопы. Если у пациента довольно широкие бедра, костыли нужно отводить дальше в сторону, чтобы положение тела было более устойчивым.</p>

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Проверяйте состояние насадки перед использованием костылей. Рекомендуется заменить насадку в случае ее износа.

Подмышечные костыли WR-311 рекомендуется использовать в течение относительно короткого периода (не более 1-1,5 мес.) вследствие повышенной нагрузки на плечевой пояс.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ИЗДЕЛИЕМ:

Костыли можно очищать мыльным раствором без применения абразивных чистящих средств. Следует избегать продолжительного контакта костылей с водой во избежание старения и коррозии материалов.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ:

Температура хранения и транспортировки: от - 40°C до + 40°C
Не подвергать воздействию высоких температур и прямых солнечных лучей.

УТИЛИЗАЦИЯ: В соответствии с принятыми законодательными нормами.

КОМПЛЕКТНОСТЬ:

WR-311	Костыли 2 шт., паспорт и инструкция по применению
WR-321/WR-322	Костыль 1 шт., паспорт и инструкция по применению

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ: Регистрационное Удостоверение Росздравнадзора РФ (номер и дату РУ смотрите на стикере на товаре), декларация о соответствии.

Инструкция по применению медицинского изделия

B.Well 
rehab

Опоры-ходунки моделей: WR-211, WR-212, WR-221

Опоры-ходунки создают устойчивую опору для людей, которым нужна поддержка и помощь при ходьбе из-за возраста или состояния здоровья.

- ▶ перераспределяют нагрузку с нижних конечностей.
- ▶ уменьшают нагрузку на нижние конечности
- ▶ позволяют сохранять равновесие и улучшать координацию

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- ▶ материал – алюминий
- ▶ отключаемая функция шага (шагающая/фиксированная конструкция)
- ▶ регулировка высоты с помощью кнопочной конструкции, шаг 2,5 см (все модели)

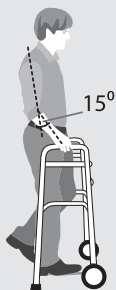
ХАРАКТЕРИСТИКИ	WR-211 (шагающая конструкция)	WR-212 конструкция с усиленной рамой	WR-221 конструкция с колесными опорами
Регулировка по высоте, см	77-95 ± 5%	78-96 ± 5%	78-96 ± 5%
Длина, см	47 ± 5%	49 ± 5%	49 ± 5%
Ширина, см	57 ± 5%	57 ± 5%	60 ± 5%
Масса, кг	2,3 ± 5%	2,5 ± 5%	2,6 ± 5%
Максимальная масса пользователя, кг	150	170	150
Максимальная вертикальная нагрузка на каждую сторону, кг	100	100	100

НАЗНАЧЕНИЕ И ПОКАЗАНИЯ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ:

- ▶ вспомогательное средство для перемещения людей с ограниченными двигательными возможностями
- ▶ предназначены для реабилитации после различного вида травм
- ▶ помогают облегчить передвижение пожилых людей
- ▶ нарушения опорно-двигательного аппарата
- ▶ активное расширение двигательного режима после длительных болезней, травм и послеоперационного периода

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Вес пользователя менее 50 кг.

ПОДБОР:



Выберите модель, подходящую вам по максимальным нагрузкам (модель WR-211 или WR-212).

Отрегулируйте высоту ходунков таким образом, чтобы при опоре кистей рук на рукоятки локтевой сустав находился в согнутом под углом 15-20° положении.

Рекомендуется пробное тестирование перед покупкой.

ПОДГОТОВКА И ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- ▶ Отрегулируйте ходунки по высоте
- ▶ Отключите функцию шага при необходимости
- ▶ Убедитесь в том, что все ножки прочно стоят на поверхности и не шатаются
- ▶ Поочередно переставляйте левую и правую опорные стороны ходунков по ходу движения. Зафиксированную конструкцию приподнимите и переставьте по ходу движения.

Перенесите вес тела на рукоятки и шагните внутрь рамы. Шаг должен быть небольшим. При этом, если одна нога повреждена, важно сначала шагнуть именно ей, наступая на пятку и плавно опуская всю стопу, и лишь после этого оторвать от пола носок здоровой ноги и шагнуть вперед, крепко держась за рукоятки.

⚠ ВАЖНО: Прежде, чем начать использовать ходунки самостоятельно, следует попробовать пройти с ними в присутствии другого человека.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- ▶ Не пытайтесь подняться по лестнице или эскалатору с ходунками
- ▶ Не переносите весь вес тела на одну сторону рамы – ходунки могут опрокинуться
- ▶ Не ставьте ходунки слишком далеко от себя, это может привести к падению
- ▶ Не ходите по мокрому полу
- ▶ Не пытайтесь ходить, когда у вас кружится голова
- ▶ Не используйте ходунки, если не уверены в их исправности

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ИЗДЕЛИЕМ:

Ходунки можно очищать мыльным раствором без применения абразивных чистящих средств. Следует избегать продолжительного контакта ходунков с водой во избежание старения и коррозии материалов. Рекомендуется периодически проверять прочность ходунков.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ:

Температура хранения и транспортировки: от – 40°C до + 40°C

Не подвергать воздействию высоких температур и прямых солнечных лучей.

УТИЛИЗАЦИЯ: В соответствии с принятыми законодательными нормами.

КОМПЛЕКТНОСТЬ: Опоры-ходунки 1 шт., паспорт и инструкция по применению.

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ: Регистрационное Удостоверение Росздравнадзора РФ (номер и дату РУ смотрите на стикере на товаре), декларация о соответствии.

ПАСПОРТ

ИЗДЕЛИЯ МЕДИЦИНСКИЕ. СРЕДСТВА РЕАБИЛИТАЦИИ.

Производитель: B.Well Swiss AG,
Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland
Би.Велл Свисс АГ,
Банхофштрассе 24, 9443 Виднау, Швейцария

Место производства: Гуандунг Кайянг Медикал Технолоджи Груп Ко., Лтд.,
(Эркан Индастриал Ареа) Фушэнган, Яньфэн Шишань Таун, Нанхай Дистрикт,
Фошань Сити 528231 Гуандунг, Китай

**Эксклюзивный дистрибьютор/Официальный импортер,
уполномоченная производителем организация, принимающая претензии:**
АО «Альфа-Медика»,
125493, РФ, г. Москва, ул. Авангардная д. 3, пом. I, эт. 4, офис 2402.

Наименование продукции:

1. Трости WR-411 WR-412 WR-413 WR-414
 WR-415 WR-416 WR-417 WR-421

2. Костыли WR-311(S) WR-311(M) WR-311(L)
 WR-321 WR-322

3. Опоры-ходунки WR-211 WR-212 WR-221

Наименование, модель _____

Дата продажи: « _____ » _____ 20__ г.

Подпись продавца _____

Подпись покупателя _____


Место печати

Гарантийный срок эксплуатации – **1 год** со дня продажи.

Гарантия **на расходные материалы** (резиновые наконечники, съемные мягкие поручни, рукоятки) **не распространяется.**

Срок службы не установлен и зависит от интенсивности эксплуатации.

Дата производства изделия указана на этикетке в номере партии «LOT»: первые две цифры – неделя производства, следующие четыре цифры – год производства.

Вся продукция компании B.Well Swiss AG 
зарегистрирована
и декларирована на территории Российской Федерации

Номер и дату Регистрационного Удостоверения РФ на

- трости
- костыли
- опоры-ходунки

смотрите на стикере на товаре

B.Well 
rehab

Адреса сервисно-консультационных пунктов:

АО «Альфа-Медика»
Москва · ул. Бехтерева, д. 27 · м. Кантемировская
Тел. (495) 325-45-63

ООО «Альфа-Медика Северо-запад»
Санкт-Петербург · ул. Набережная Обводного канала, д. 92,
БЦ «Обводный» · м. Фрунзенская
Тел.: (812) 740-75-17, 740-75-18

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И СРОК СЛУЖБЫ

На трости, костыли и опоры-ходунки гарантийный срок эксплуатации – 1 год со дня продажи.

Гарантия на расходные материалы (резиновые наконечники, съемные мягкие поручни, рукоятки) не распространяется.

Срок службы не установлен и зависит от интенсивности эксплуатации.

Эксклюзивный дистрибьютор/Официальный импортер, уполномоченная производителем организация, принимающая претензии: АО «Альфа-Медика», 125493, РФ, г. Москва, ул. Авангардная д. 3, пом. 1, эт. 4, офис 2402.

*Адреса сервисно-консультационных пунктов В вашем городе Вы можете узнать по телефону бесплатной горячей линии **8 800 200 33 22** или на сайте компании «Альфа-Медика» www.alpha-medica.ru или www.bwell-swiss.ru.*

B.Well 
rehab

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

B.Well Swiss AG,

Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland

Би.Велл Свисс АГ,

Банхофштрассе 24, 9443 Виднау, Швейцария

МЕСТО ПРОИЗВОДСТВА:

Guangdong Kaiyang Medical Technology Group Co., Ltd.,

(Ercun Industrial Area) Fushenggang, Yanfeng Shishan Town,
Nanhai District, Foshan City 528231 Guangdong, China

Гуандунг Кайянг Медикал Технолоджи Груп Ко., Лтд.,

(Эркан Индастриал Ареа) Фушэнган, Яньфэн Шишань Таун,
Нанхай Дистрикт, Фошань Сити 528231 Гуандунг, Китай

Сделано в Китае.

IM_ALL_trostl_pasp_1_RU_1318

